朝朝暮暮

翠瑩著

妹妹，這間房間從來便空着的，你高興嗎？你可以自己隨意佈置，傢具都是新的，」

「你們以前不是常有客人來住的嗎？」

「客房在樓下，靠近老太太那邊，以前還不是光甫和漢民表少，他倆爲了接近柔柔，週末便不時來住，以後相信很少有這種情形了，」

「那我還是住樓下客房的好，而且可以和老太太作個伴。」美芳望着姐姐說

「我希望你住在這兒，你回去的時候一樣可以把它鎖起來，住樓下客房不方便的。而且老太太表示對你等別加意歡迎才教你住這兒，你便接受吧！」

「好的，一切聽你的主意！但姐夫眞的，討厭我嗎？」美芳依然放心不下這問題

「別說了，他……」提到丈夫，她便傷感。

「姐夫怎的了，他沒有對不起你吧！姐姐！」

「沒有，他很好！」美雲說着走回睡房

「但我總覺得你有心事！姐姐，我們是最了解最親愛的同胞姊妹，以前我連心裏的祕密也毫不隱瞞告訴了你，我們之間，還有甚麼不可以談的呢！」美芳跟着姐姐隨手關上了門。

……」美雲沒有做聲，斜靠在床枕上。

「姐姐……」美芳坐到床沿，牽起她的手，「你準有心事？」

美雲再也忍不住那股愁的哀傷，眼眶含滿了淚水，她忙把面背轉過去。

「姊姊，我知道姐夫一直很疼你，對你很好，只有姊夫，才會使你傷感難過，因爲你是很愛他的」

「愛……有用麼用？妹妹，你也別痴心夫愛着壹個人，即使能够結婚，也是白花心血罷了！你應該去找一個愛你的人結婚，才有眞正的幸福，」她有感而發

「姐姐，我明白你的意思，我不會痴心的了，但姐夫……他眞的對不起你嗎？」美芳關心。

「不……他是個好丈夫……」（廿三）

Young Hong & Associates
Vancouver, B. C.
承接房屋樓宇，貨倉柏文等等設計 工程結構，電腦計算，快捷準確。
楊根爐工程師
唐慶良劃測師
電話：224-5534

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St., Vancouver 1, B. C.
鄭楫輝 代保人 理險壽
Wayne C. F. Cheng
公司電話 685-7231
住家 685-6983
專門關下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病人息保障
減輕人息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。
晚飯酒菜 點心部主理人：余森
豐儉隨意
小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
僑胞及社團惠顧 廚務負責人 周江 無任歡迎

來回香港平機票
Hong Kong Return From $399
壹九七三年六月開始，每月均有噴射機來回香港毋須會員資格，均可購買此廉價機票，必須在起程壹百零五日前訂位。
座位有限請從速訂座以免向隅
詢問及索取章程，請致電話 687-2855 與鄺小姐
（廿四小時服務）

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

O. K.
傢私公司
溫哥華 奇化街 貳五大號
電話：六一七、七八七
六三〇、五三貳
單双人床大平賣
每套由五十四元九五起

金龍酒家大平賣
金龍酒家位於砵亞板汝埠商業中心區，生意好，用具新，因股東各謀別業，急於出賣，志在必成，特委託律師樓辦理交易手續，如有意者請向氏哥非律師辦事處接洽。
氏哥非律師辦事處：
Mr. R. Scoffield, 205-3rd. Ave. South, Port Alberni, B. C
電話 724-1275

暗市黨賓儀
ARMSTRONG & CO.
604 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李榮
本埠電話 254-2821
李榮電話 255-8814

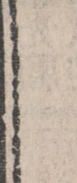
三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219
專賣零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
電視收音錄音機
廉價保用

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
加拿大儲蓄公債
即日開始發售
十二年滿期
平均年息7.30厘
十一月十五日以前購買，可免補息！
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
73E PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C. PHONE MA 1-334
賀年糖菓 原塘蠔油
清潤雪耳 鮮明蠔豉
花旗蝦米 美味香信
爆浮蟮膠 去蒂冬菇
水仙花頭 發菜綠豆
呂宋牙或 原條海參
新到

片打實業公司
商租收代 揚按屋房 買賣業實 喊數種各 運代貨本
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd. —
627 MAIN St., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
電一 FA 5-1844 黃興碧楠 325-7450 機鉄武 324-3157

商業樓宇 各種燕樓
新舊房屋 又小柏文



擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄 4584 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. （近 E. 30 Ave.）
新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B. C.

新奇士雜貨花店
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四
吳柏南敬啓

飛虎牌漆油
經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹貳號
電話：八七貳、貳叁壹八

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
電話 266-5159
本號常備四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜慶枱花
大小喜慶 結婚花球
礼賓敬花 禮頭名花
各樣具全 特款花圈
價錢克己 工藝精美
僑胞光顧 無任歡迎

南華麵廠
TOP VALE FOOD PRODUCTS LTD
38 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312
四季鮮花 結婚花球
喜慶枱花 新穎膠花
花牌花圈 花籃襟花
各式常備 價廉工精
特設代理 雲高華埠
哥街 575 大生雜貨店
電話 688-0831

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦
人息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝冒火，免費估價，電器修理，日夜應命，電貳九八〇五八七八 余鴻智

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一、八〇一七

西北麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
38 Powell St. Vancouver 4 B.C. Phone 684-9320
蛋撻皮料
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
酥春捲皮
利鮮蛋麵
幸運餅仔
本號專門批發各種麵類 歡迎